



**EN**  Read the entire instruction manual before you start installation and assembly. If you have any questions regarding any of the instructions or warnings, please contact your local distributor for assistance.

**CAUTION:** Use with products heavier than the rated weights indicated may result in instability causing possible injury.

- Please closely follow the assembly instructions. Improper installation may result in damage or serious personal injury.
- Safety gear and proper tools must be used. This product should only be installed by professionals.
- Make sure that the supporting surface will safely support the combined weight of the equipment and all attached hardware and components.
- Use the mounting screws provided and DO NOT OVER TIGHTEN mounting screws.
- This product contains small items that could be a choking hazard if swallowed. Keep these items away from children.
- This product is intended for indoor use only. Using this product outdoors could lead to product failure and personal injury.

**IMPORTANT:** Ensure that you have received all parts according to the component checklist prior to installation. If any parts are missing or faulty, contact your place of purchase for a replacement.

**MAINTENANCE:** Check that the product is secure and safe to use at regular intervals (at least every three months).


**DE**  Bitte vor Beginn der Montage und Zusammenbau das ganze Handbuch durchlesen. Bitte sich mit dem Händler vor Ort bei Fragen zur Anleitung oder Warnungen in Verbindung setzen.

**VORSICHT:** Bei Verwendung mit Produkten, die das zulässige Gewicht überschreiten, können Schäden oder möglicherweise Verletzungen die Folge sein.

- Halterungen sollen entsprechend den Montageanweisungen angebracht werden. Eine unsachgemäße Montage kann Schäden oder Verletzungen zur Folge haben.
- Sicherheitsausrüstung und geeignete Werkzeuge verwenden. Die Montage des Produktes sollte nur von Fachleuten durchgeführt werden.
- Die tragenden Oberflächen sollen das gesamte Gewicht von Geräten und allen zusätzlichen Bauteilen sicher aushalten können.
- Nur die mitgelieferten Einbauschrauben verwenden und die Schrauben NICHT ZU FEST ANZIEHEN.
- Dieses Produkt enthält Kleinteile, die Erstickungsgefahr beim Verschlucken hervorrufen können. Diese Teile von Kindern fernhalten.
- Dieses Produkt nur in Innenräumen verwenden. Verwendung des Produktes im Außenbereich kann zu Verletzungen und Schäden führen.

**WICHTIG:** Vor der Montage bitte alle erhaltenen Bauteile mit der Bauteilliste abgleichen. Bei beschädigten oder fehlenden Teilen den Händler vor Ort nach Ersatzteilen fragen.

**WARTUNG:** Die Halterungsklammer regelmäßig auf Sicherheit und Stabilität prüfen (am besten alle drei Monate).


**FR**  Lisez entièrement le guide d'utilisateur avant de commencer l'installation et le montage. Si vous avez des questions concernant les instructions ou les avertissements, veuillez contacter votre distributeur local pour une assistance.

**ATTENTION:** L'utilisation de produits plus lourds que les poids nominaux indiqués peut entraîner une instabilité causant des blessures potentielles.

- Les supports doivent être joints comme spécifié dans les instructions de montage. Une mauvaise installation peut entraîner des dommages ou de graves blessures aux personnes.
- Un équipement de sécurité et les outils appropriés doivent être utilisés. Ce produit devrait être installé uniquement par des professionnels.
- Assurez-vous que la surface de soutien supporte en sécurité le poids combiné de l'équipement et de tous les matériaux et composants associés.
- Utilisez les vis de montage fournies et NE SERREZ PAS TROP les vis de montage.
- Ce produit contient de petites pièces qui peuvent causer un étouffement si elles sont avalées. Eloignez ces pièces des enfants.
- Ce produit est prévu uniquement pour une utilisation à l'intérieur. L'utilisation de ce produit à l'extérieur peut entraîner une défaillance du produit ou des blessures aux personnes.

**IMPORTANT:** Avant l'installation, assurez-vous que vous avez reçu toutes les pièces selon la liste de vérification des composants. Si une pièce est manquante ou endommagée, téléphonez à votre distributeur local pour qu'il la remplace.

**MAINTENANCE:** A intervalles réguliers (au moins tous les trois mois) vérifiez que le support est d'utilisation sûre et fiable.


**RU**  Перед началом установки и сборки прочитайте руководство по установке. Если у Вас возникли какие-либо вопросы относительно инструкций или предупреждений, свяжитесь с Вашим локальным распространителем для получения помощи.

**Внимание:** Использование продуктов, вес которых превышает указанный расчетный вес, может привести к неустойчивости и возможным травмам.

- Опоры должны быть установлены, как это показано в монтажных инструкциях. Неправильная установка может привести к получению серьезных травм.
- Необходимо использовать предостерегающее устройство и специализированные инструменты. Продукт должен устанавливаться только профессионалами.
- Убедитесь, что несущая поверхность выдержит вес всего установленного оборудования и комплектующих.
- Необходимо использовать монтажные винты, входящие в комплект поставки, и НЕ ПЕРЕТЯГИВАТЬ монтажные винты.
- Данный продукт содержит маленькие детали, которые представляют опасность удушья при проглатывании. Такие детали необходимо хранить в недоступном для детей месте.
- Данный продукт предназначен только для эксплуатации в помещениях. Использование данного продукта на улице может привести к поломке продукта и получению травм.

**ВАЖНО:** Перед установкой убедитесь, что Вы получили все детали в соответствии со списком комплектующих. Если не хватает каких-либо деталей или они поломаны, свяжитесь с Вашим местным распространителем по вопросу замены.

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:** Необходимо регулярно проверять (как минимум, раз в три месяца), чтобы кронштейн был зафиксирован, и его использование было безопасным.


**ES**  Lea todo el manual de instrucciones antes de comenzar la instalación y ensamble de la unidad. Si tiene alguna inquietud con respecto a las instrucciones o advertencias, comuníquese con su distribuidor local.

**PRECAUCIÓN:** utilizar con productos de mayor peso al indicado en los límites de peso podría ocasionar inestabilidad y posibles heridas personales.

- Los soportes deben acoplarse tal como se indica en las instrucciones de ensamble. Una incorrecta instalación podría ocasionar daños y serias heridas personales.
- Utilice las herramientas y equipo de seguridad adecuados. Este producto solo debe ser instalado por profesionales.
- Asegúrese de que la superficie de fijación sostenga de manera segura el peso total del equipo y todos sus componentes y hardware.
- Utilice los tornillos de ensamble suministrados y NO aplique demasiada tensión a los tornillos.
- Este producto contiene piezas pequeñas que representan un riesgo de asfixia. Mantenga estas piezas fuera del alcance de los niños.
- Este producto está diseñado para uso en interiores solamente. Utilizar este producto en exteriores podría ocasionar fallas y heridas personales.

**IMPORTANTE:** Asegúrese de que haya recibido todas las piezas según la lista de verificación de componentes para la instalación. Si falta alguna de las partes, o está dañada, comuníquese con su distribuidor.

**MAINTENIMIENTO:** Compruebe periódicamente que el soporte esté asegurado y listo para usar (al menos cada tres meses).


**PT**  Leia todo o manual de instruções antes de iniciar a instalação e montagem. Se você tiver alguma dúvida sobre quaisquer uma das instruções ou avisos, por favor, entre em contato com o seu distribuidor local para assistência.

**ATENÇÃO:** O uso com produtos mais pesados do que os pesos indicados pode resultar em instabilidade, causando possíveis danos.

- Os suportes devem ser anexados como especificado nas instruções de montagem. A instalação incorreta pode causar danos ou sérias lesões pessoais.
- Equipamentos de segurança e ferramentas adequadas devem ser utilizadas. Este produto só deve ser instalado por profissionais.
- Certifique-se que a superfície de suporte suportará com segurança o peso combinado do equipamento e todas as ferragens e componentes anexados.
- Use os parafusos de montagem fornecidos e NÃO APERTE EXCESSIVAMENTE os mesmos.
- Este produto contém pequenas peças que podem causar asfixia se ingeridas. Mantenha essas peças longe do alcance de crianças.
- Este produto destina-se somente para uso interno. Usá-lo em ambiente externo pode causar falhas no produto e lesões pessoais.

**IMPORTANTE:** Assegure-se que você recebeu todas as peças de acordo com a lista de componentes, antes da instalação. Se alguma peça estiver faltando ou é defeituosa, contate o seu distribuidor local para substituição.


**MANUTENÇÃO:** Certifique-se que o suporte seja seguro e protegido para o uso em intervalos regulares (pelo menos a cada três meses).

**AR**  الرجاء قراءة دليل الإرشادات بالكامل قبل البدء في التركيب والتجميع. إذا كانت توجد لديك أي استفسارات أو تحتاج إلى المساعدة، فافرجاء الاتصال بالموزع المحلي لديك لطلب المساعدة.

**تحذير:** قد يؤدي استخدام هذا المنتج مع منتجات ذات أوزان أكبر من الأوزان الموصى بها إلى حدوث اختلال قد ينعكس عنه التعرض للإصابة.

- يجب ربط الحوامل كما هو موضح في إرشادات التجميع. قد يؤدي تركيب الحامل بشكل غير صحيح إلى حدوث تلف أو التعرض لإصابة شخصية خطيرة.
- يجب استخدام معدات السلامة والأدوات المناسبة. يجب تركيب هذا المنتج فقط بمعرفة أشخاص مختصين.
- تأكد من أن السطح الداعم يستحمل كل أوزان المعدات علامة على وزن الأجهزة والمكونات الملحقة بها.
- استخدم مسامير التركيب المرفقة ولا تقم في إحكام ربطها.
- يحتوي هذا المنتج على عناصر صغيرة قد يؤدي ابتلاعها إلى الإصابة بالاختناق. أحفظ هذه العناصر بعيداً.
- هذا المنتج مصمم للاستخدام المنزلي فقط. قد يؤدي استخدام هذا المنتج خارج المنزل إلى تعطله أو حدوث إصابة شخصية.
- هذا المنتج قد أن جميع المكونات التي تحتوي عليها قائمة المكونات مرفقة مع المنتج قبل البدء في التركيب. إذا كانت توجد هناك أي مكونات مفقودة أو معيبة، فافرجاء الاتصال هاتفياً بالموزع المحلي لديك للحصول على بديل لها.

**الملاحظة:** نتحقق أن السند محكم وآمن لاستخدامه على فترات منتظمة (على الأقل كل ثلاثة شهور).

**JA**  設置や組立てを始める前に、すべての取扱説明書をご一読ください。取扱説明書または警告に関してご不明な点がございましたら、お住まいの地域の代理店までお問い合わせください。

**注意:** 定格可能より重い製品の使用は、不安定な状態になり怪傷を引き起こす恐れがあります。

- マウントは絶対の取扱説明書の指示に従って取り付けてください。不適切な取り付けにより、損傷や重大な身体怪傷を引き起こす恐れがあります。
- 安全装置および適切な道具をご使用ください。本製品は専門の知識を有する人が設置を行ってください。
- 支持面が設備およびすべての付属のハードウェアの総重量とコンポーネントを安全に変えるようにしてください。
- 提供された取り付けネジを使用し、ネジを決して締めすぎないようにしてください。
- 本製品には飲み込んだら窒息する危険性のあ地小型製品が含まれています。小さなお子様の手の届かない場所に保管してください。
- 本製品は屋内使用のみを目的としています。本製品を屋外で使用する、製品の不具合や身体怪傷を導く恐れがあります。

**重要:** 設置に先立つて、構成要素のチェックリストに従い全ての部品がお手元にあるかを確認ください。

部品が見当たらない場合や欠陥品の場合は、交換のにあたり、お住まいの地域の代理店までお電話でご連絡ください。

**保守管理:** ブラケットは安全に使用するため、定期的に(少なくとも3ヵ月毎に)チェックしてください。

Ref.: 500057003

- ES** SOPORTE TV MOTORIZADO ABATIBLE AMBOS LADOS
- EN** MOTORIZED TV WALL MOUNT
- FR** MONTAGE AU PLAFOND MOTORISÉ POUR TÉLÉVISION
- PT** MONTAGEM MOTORIZADA NO TETO DA TV
- DE** MOTORISIERTE TV-DECKENHALTERUNG
- RU** МОТОРИЗОВАННАЯ ПОТОЛКА ДЛЯ ТВ
- AR** لرحب زوي زفلت فقس
- JA** 電動テレビ天井マウント

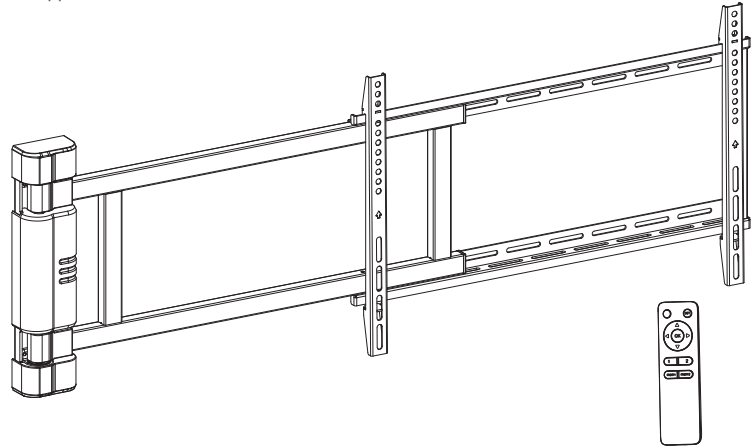
**32" - 75"**  
DIMENSION / SIZE



**VESA**  
200x200,200x300,  
300x200,200x400,  
400x200,300x300,  
300x400,400x300,  
600x200,400x400,  
600x300,600x400.



**SOPORTA**  
**HASTA 50Kg.**  
Weight up to 110lbs.



## CERTIFICADO DE GARANTÍA

WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE // CERTIFICATO  
DI GARANZIA // CERTIFICADO DE GARANTIA // GARANTIE ZERTIFIKAT

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.  
Imported by Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China. Importé par Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China. Importato da Garsaco Import S.L. (B-12.524.773). Made in China. Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in PRC. Von Garsaco Import S.L. importiert (B-12524773). Made in China.

! Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

Questo prodotto è garantito per 3 anni dalla data di vendita, declinando ogni responsabilità per malfunzionamenti o rotture causati da uso improprio. Per questa garanzia sia valida, è necessario presentare questa cartolina e lo scontrino o fattura.  
Ce produit est garanti 3 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.  
Este produto tem uma garantia de 3 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.  
Dieses Produkt ist für 3 Jahre ab Verkaufsdatum garantiert, sinkende keine Verantwortung für Fehlfunktionen oder Ausfall durch Missbrauch verursacht. Für diese Garantie gültig zu sein, müssen Sie diese Karte und das Ticket oder Rechnung zu präsentieren.

### Nombre y dirección del comprador.

Name and address of the purchaser.  
Nom et adresse de l'acheteur.  
Nome e indirizzo dell'acquirente.  
Nome e endereço do comprador.  
Name und Anschrift des Käufers

### Nombre y dirección vendedor.

#### Sello del establecimiento.

Name and Postal address. Stamp of establishment.  
Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.  
Nome e indirizzo postale. Timbro di stabilimento.  
Nome e endereço postal. Carimbo do estabelecimento.  
Name und Postanschrift. Stempel der Einrichtung.

Garsaco Import S.L. // Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (CS) SPAIN. // www.holmios.com

**HOLMIOS®**  
EASY SOLUTIONS!



**NOTA: Leer todo el manual de instrucciones antes de comenzar la instalación y el montaje [ES].**

**⚠ ¡ADVERTENCIA!**

No comenzar la instalación hasta que se hayan leído y entendido todas las instrucciones y advertencias contenidas en esta hoja de instalación. Si se tiene alguna pregunta con respecto a las instrucciones o advertencias, contactar con el distribuidor local.

Este soporte de montaje fue diseñado para ser instalado y utilizado ÚNICAMENTE como se especifica en este manual.

La instalación incorrecta de este producto puede causar daños o lesiones graves.

Este producto solo debe ser instalado por alguien con buenas habilidades mecánicas que tenga experiencia básica en construcción y comprenda completamente este manual.

Asegurarse de que la superficie de apoyo soporte de forma segura el peso combinado del equipo y todo el hardware y componentes adjuntos.

Utilizar siempre un asistente o un equipo de elevación mecánico para levantar y colocar el equipo de forma segura.

Apretar los tornillos firmemente, pero no apretarlos demasiado. Apretar demasiado puede causar daños a los elementos, esto reduce en gran medida su poder de sujeción.

Este producto está diseñado para uso en interiores únicamente. El uso de este producto al aire libre podría provocar fallos en el producto y lesiones personales.

No desmontar ni cambiar los componentes electrónicos del producto sin autorización.

**NOTE: Read the entire instruction manual before you start installation and assembly [EN].**

**⚠ WARNING!**

Do not begin the installation until you have read and understood all the instructions and warnings contained in this installation sheet. If you have any questions regarding any of the instructions or warnings, please contact your local distributor.

This mounting bracket was designed to be installed and utilised ONLY as specified in this manual.

Improper installation of this product may cause damage or serious injury.

This product should only be installed by someone with good mechanical ability who has basic building experience and fully understands this manual.

Make sure that the supporting surface will safely support the combined weight of the equipment and all attached hardware and components.

Always use an assistant or mechanical lifting equipment to safely lift and position the equipment.

Tighten screws firmly, but do not over tighten. Over tightening can cause damage

to the items, this greatly reduces their holding power.

This product is intended for indoor use only. Using this product outdoors could lead to product failure and personal injury.

Please do not disassemble or change the electronic components of the product without authorization.

**NOTA: Leia todo o manual de instruções antes de iniciar a instalação e a montagem [PT].**

**⚠ ADVERTÊNCIA**

Não dê início à instalação sem ter lido e compreendido todas as instruções e advertências contidas nesta folha de instalação. Se tiver alguma pergunta relativamente às instruções ou advertências, contacte o distribuidor local.

Este suporte de montagem foi desenhado para ser instalado e utilizado UNICAMENTE como se especifica neste manual.

A instalação incorreta deste produto pode causar danos ou lesões graves.

Este produto apenas deve ser instalado por alguém com boas habilidades mecânicas que tenha experiência básica em construção e compreenda totalmente este manual.

Certifique-se de que a superfície de apoio suporta de forma segura o peso combinado do equipamento e todo o hardware e componentes anexos.

Utilize sempre um assistente ou um equipamento de elevação mecânico para levantar e colocar o equipamento de forma segura.

Aperte os parafusos firmemente, mas não demasiado. Apertar demasiado pode provocar danos nos elementos, isto reduz em grande medida o seu poder de retenção.

Este produto foi concebido para utilização apenas em interiores. A utilização deste produto ao ar livre poderá provocar avarias no produto e lesões pessoais.

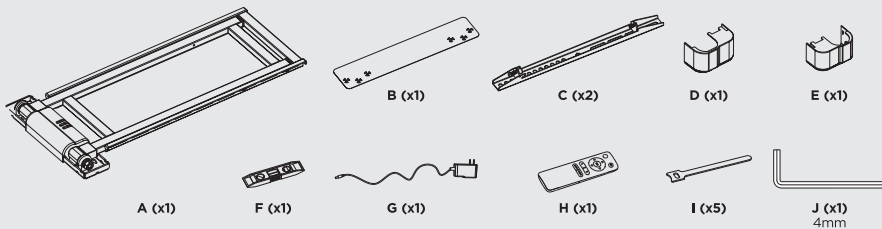
Não desmonte nem troque os componentes eletrónicos do produto sem autorização.

**Componentes // Components // Componentes**

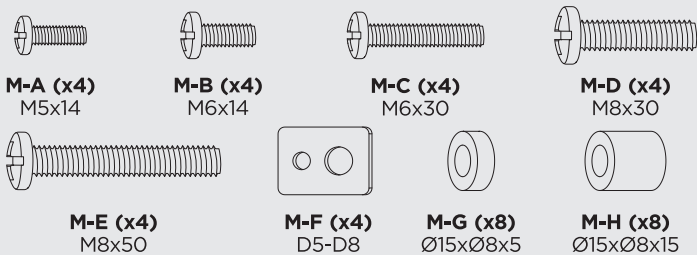
**IMPORTANTE:** Asegurarse de haber recibido todas las piezas de acuerdo con la lista de verificación de componentes antes de la instalación. Si falta alguna pieza o está defectuosa, contactar con el distribuidor local para que lo reemplace.

**IMPORTANT:** Ensure that you have received all parts according to the component checklist prior to installation. If any parts are missing or faulty, telephone your local distributor for a replacement.

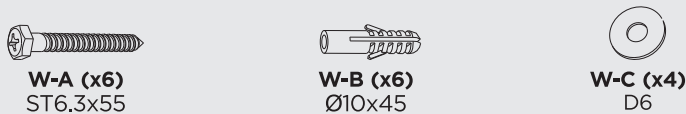
**IMPORTANTE:** Certifique-se de que recebeu todas as peças de acordo com a lista de verificação de componentes antes da instalação. Se faltar alguma peça ou se estiver defeituosa, contacte o distribuidor local para que o substitua.



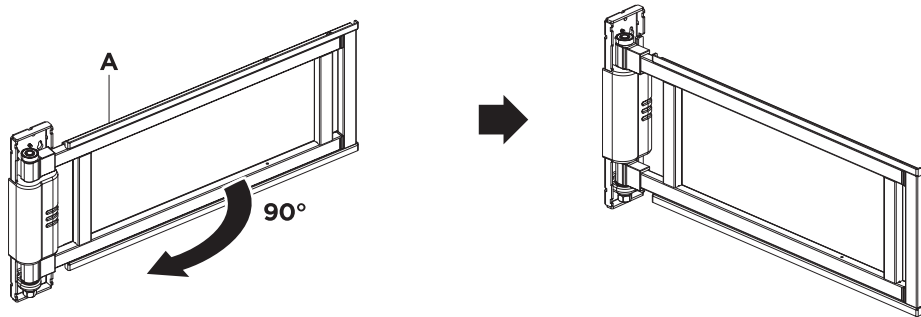
**Paquete M // Package M // Pacote M**



**Paquete W // Package W // Pacote W**



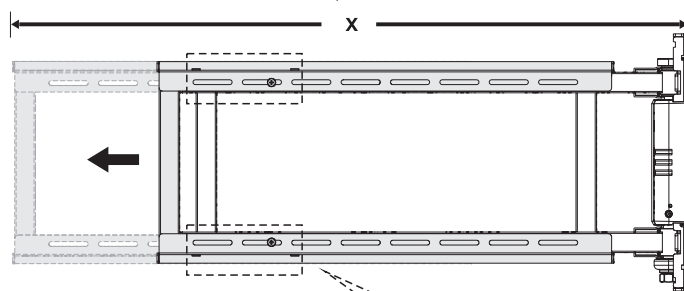
## 1. Abatible ambos los lados // Folding both sides // Dobrar os dois lados



## 2. Colocar el brazo oscilante // Position the swing arm // Posicione o braço oscilante

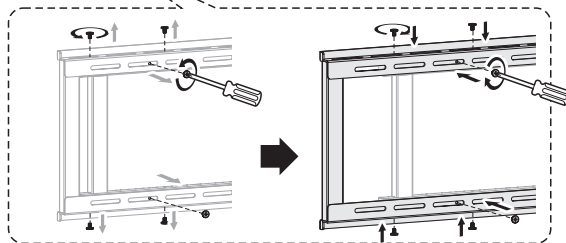


Quitar los tornillos y las arandelas con el destornillador phillips adecuado.  
Remove the screws and washers using the proper phillips screwdriver.  
Remova os parafusos e arruelas usando a chave de fenda phillips adequada.



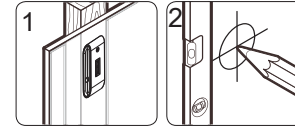
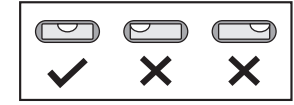
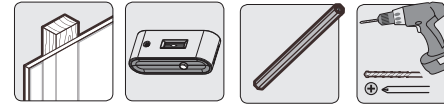
El brazo oscilante debe ajustarse de acuerdo con el tamaño del televisor.  
The swing arm needs to be adjusted according to the size of TV.  
O braço oscilante deve ser ajustado de acordo com o tamanho do televisor.

$X = L/2 + 2330(\text{mm})$   
L: Longitud TV // Length of TV // Comprimento TV

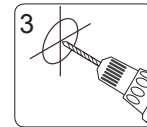


Reinstalación de tornillos y arandelas para asegurar el brazo oscilante después de terminar el ajuste.  
Reinstalling the screws and washers to secure the swing arm after finishing the adjustment.  
Reinstalação de parafusos e arruelas para assegurar o braço oscilante após terminar o ajuste.

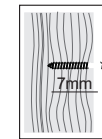
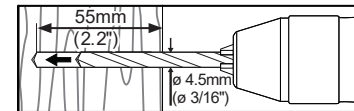
## 3. Fijar el soporte al techo de madera // For wood stud wall mounting // Fixe o suporte ao teto madeira



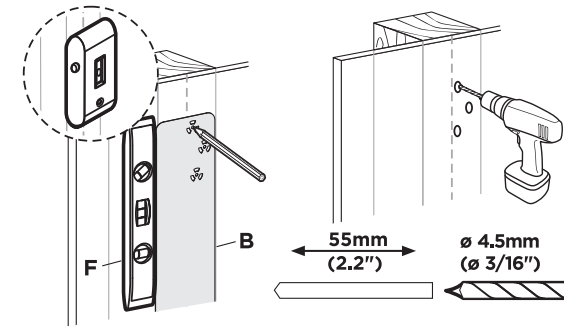
Marcar la ubicación exacta de los orificios de montaje  
Find and mark the exact location of mounting holes  
Marque a localização exata dos orificios de montagem



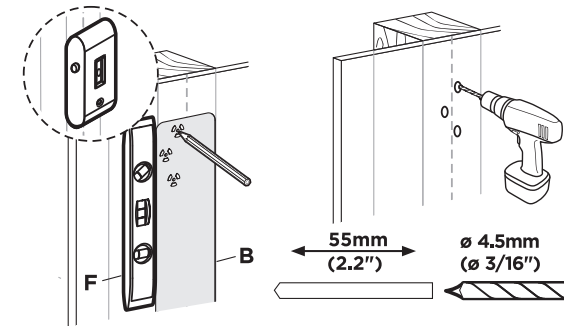
Taladrar orificios piloto  
Drill pilot holes  
Perfurar orificios piloto



Apretar dos tornillos dejando un espacio de 7 mm desde el techo.  
Tighten the screw leaving a 7 mm space from the wall  
Aperte dois parafusos deixando um espaço de 7 mm desde o teto.

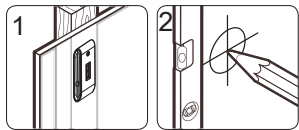


Instalación inversa.  
Reverse installation.  
Instalação reversa.

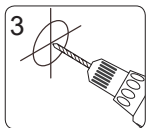


## ! ADVERTENCIA // WARNING // ATENÇÃO

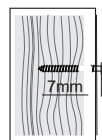
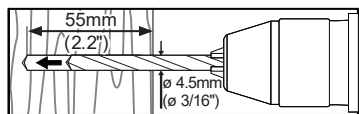
Los instaladores son responsables de proporcionar el hardware para otros tipos de situaciones de montaje. Los instaladores deben verificar que la superficie de apoyo soportará de manera segura el peso combinado del equipo, todo el hardware y componentes adjuntos.  
Installers are responsible to provide hardware for other types of mounting situations. Installers must verify that the supporting surface will safely support the combined weight of the equipment and all attached hardware and components.  
Os instaladores são responsáveis por fornecer o hardware para outros tipos de situações de montagem. Os instaladores devem verificar se a superfície de apoio suporta de forma segura o peso combinado do equipamento, todo o hardware e componentes anexos.



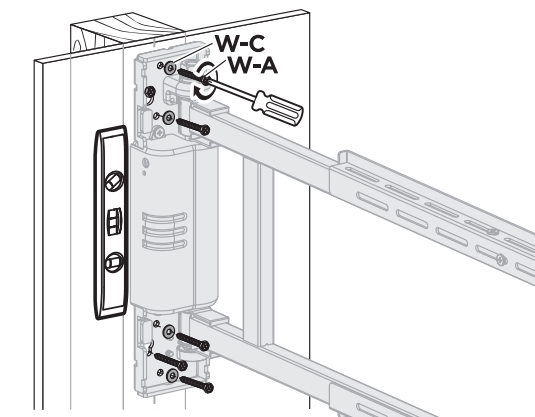
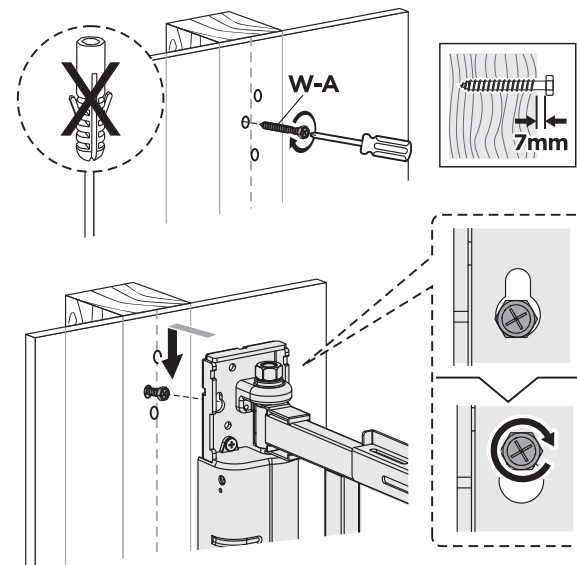
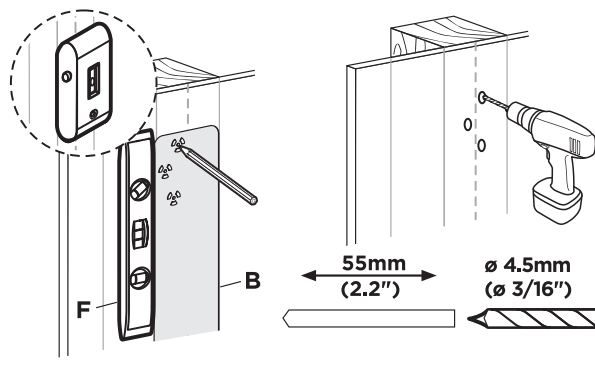
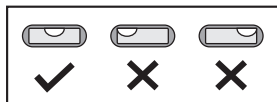
1 Marcar la ubicación exacta de los orificios de montaje  
Find and mark the exact location of mounting holes  
Marque a localização exata dos orificios de montagem



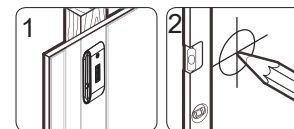
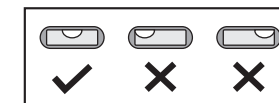
3 Taladrar orificios piloto  
Drill pilot holes  
Perfurar orificios piloto



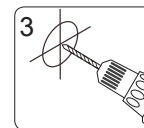
Apretar dos tornillos dejando un espacio de 7 mm desde el techo.  
Tighten the screw leaving a 7 mm space from the wall  
Aperte dois parafusos deixando um espaço de 7 mm desde o teto.



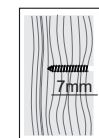
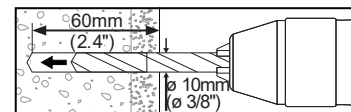
#### 4. Para montaje en ladrillo macizo y hormigón // For solid brick and concrete mounting // Para montagem em tijolo maciço e betão madeira



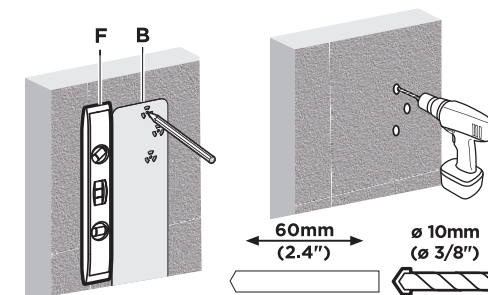
1 Marcar la ubicación exacta de los orificios de montaje  
Find and mark the exact location of mounting holes  
Marque a localização exata dos orificios de montagem



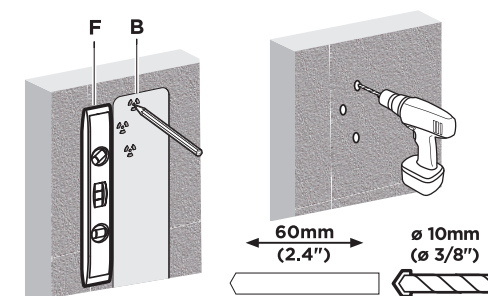
3 Taladrar orificios piloto  
Drill pilot holes  
Perfurar orificios piloto



Apretar dos tornillos dejando un espacio de 7 mm desde el techo.  
Tighten the screw leaving a 7 mm space from the wall  
Aperte dois parafusos deixando um espaço de 7 mm desde o teto.



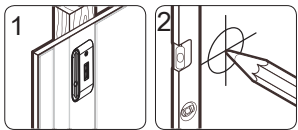
Instalación inversa.  
Reverse installation.  
Instalação reversa.



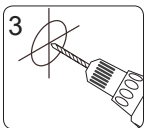
#### ADVERTENCIA // WARNING // ATENÇÃO

Los instaladores deben verificar que la superficie de apoyo soportará de manera segura el peso combinado del equipo, todo el hardware y componentes adjuntos.  
Installers must verify that the supporting surface will safely support the combined weight of the equipment and all attached hardware and components.  
Os instaladores devem verificar se a superfície de apoio suporta de forma segura o peso combinado do equipamento, todo o hardware e componentes anexos.

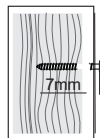
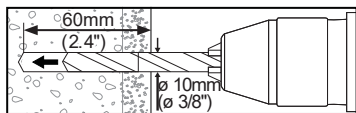




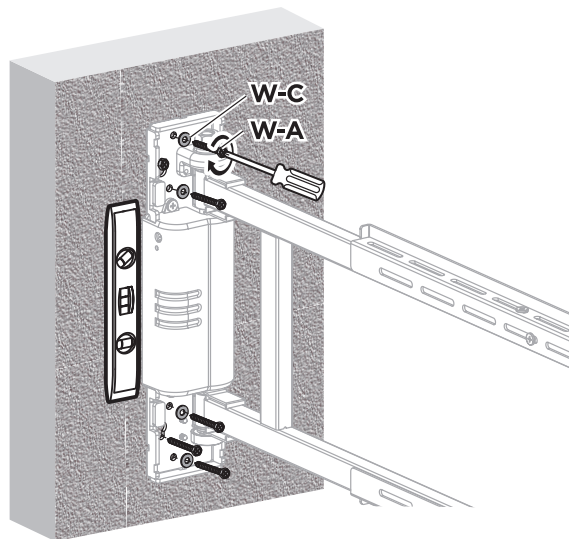
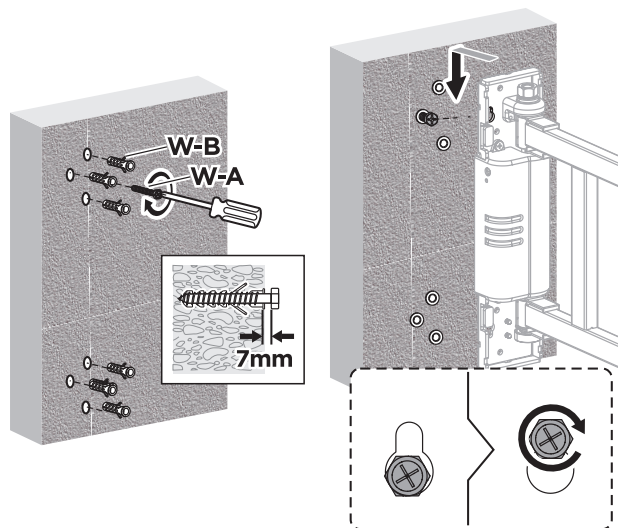
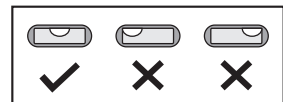
1  
Marcar la ubicación exacta de los orificios de montaje  
Find and mark the exact location of mounting holes  
Marque a localização exata dos orificios de montagem



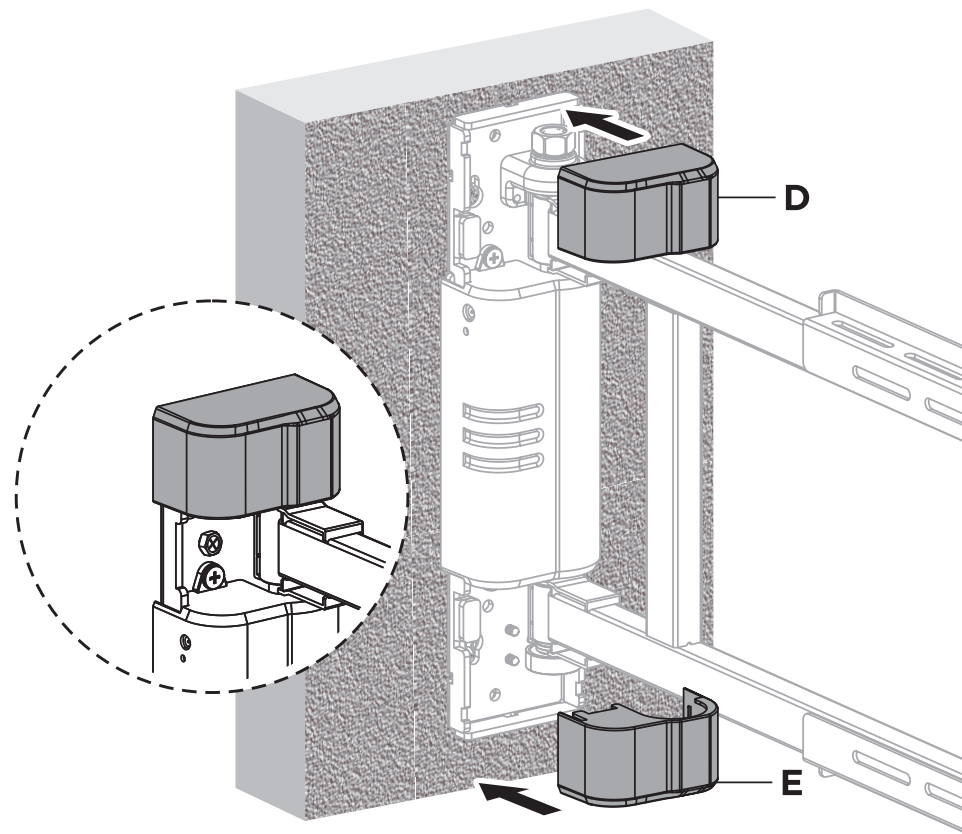
3  
Taladrar orificios piloto  
Drill pilot holes  
Perfurar orificios piloto



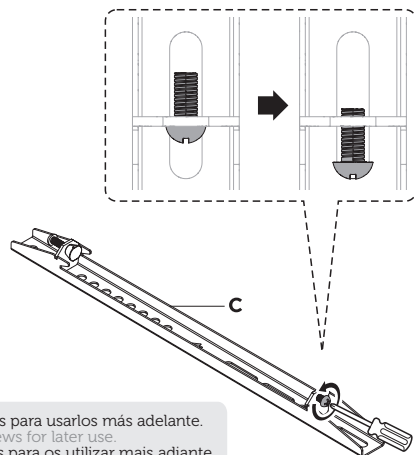
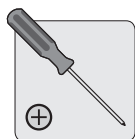
Apretar dos tornillos dejando un espacio de 7 mm desde el techo.  
Tighten the screw leaving a 7 mm space from the wall.  
Aperte dois parafusos deixando um espaço de 7 mm desde o teto.



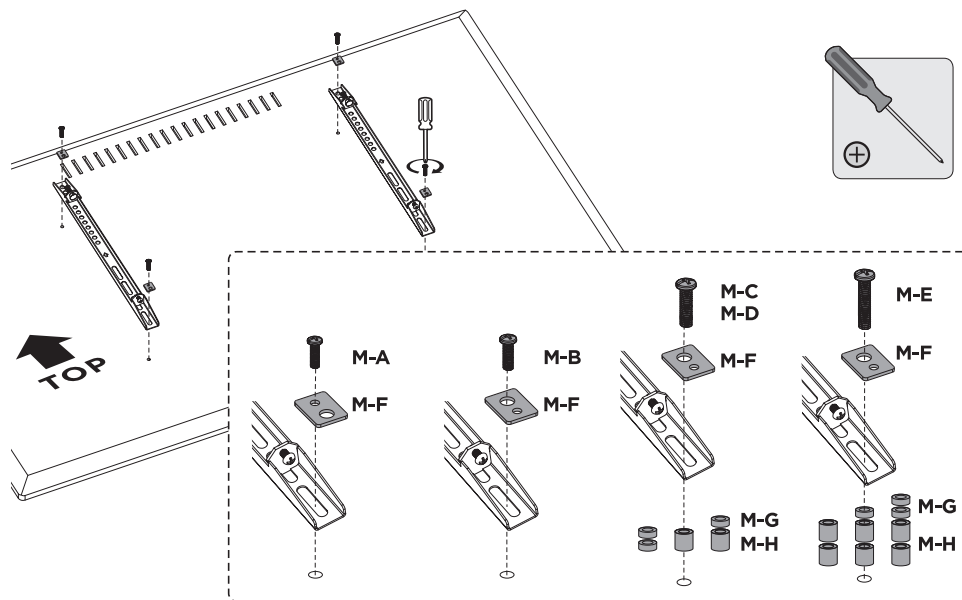
## 5. Instalación de las cubiertas decorativas y los clips para cables // Installing the decorative covers and the cable clips // Instalação das tampas decorativas e dos cliques para cabos



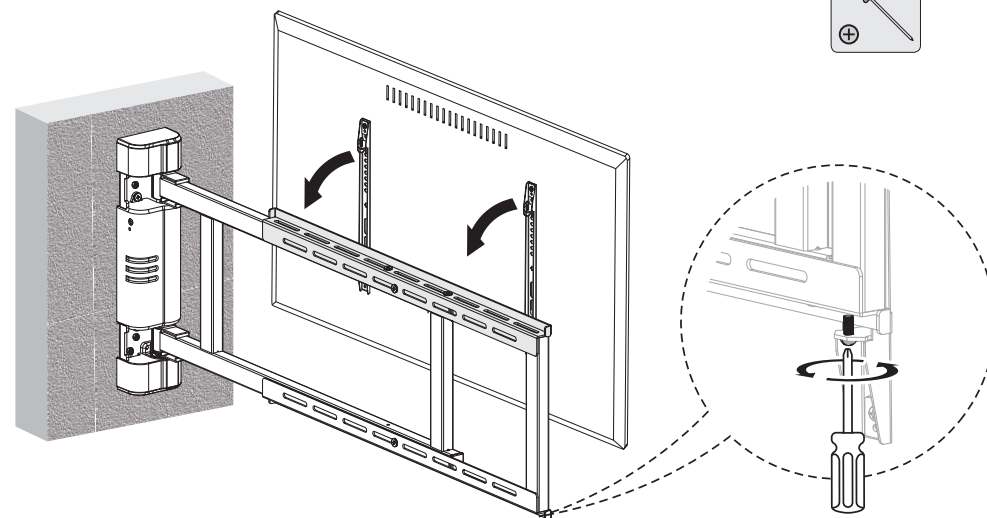
6. Instalación de los soportes adaptadores // Installing the adapter brackets // Instalação dos suportes adaptadores



Quitar los tornillos de los soportes del adaptador y guardarlos para usarlos más adelante.  
Remove the screws on the adapter brackets and keep the crews for later use.  
Remova os parafusos dos suportes do adaptador e guarde-os para os utilizar mais adiante.



7. Colocar el televisor en el soporte de pared // Hooking the TV onto the wall mount // Coloque o televisor no suporte de parede



Enganchar el televisor sobre el brazo oscilante. Volver a instalar los tornillos inferiores para asegurar los soportes del adaptador al brazo oscilante. **Importante:** asegurarse de que el televisor esté enganchado correctamente antes de soltarlo.

Para evitar la pequeña inclinación causada por el peso, se pueden apretar los tornillos de ajuste para ayudar a nivelar el televisor.

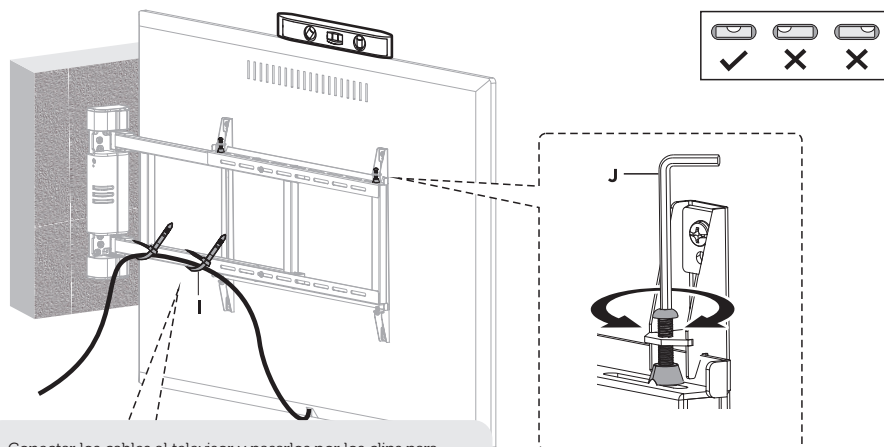
Hook the TV over the swing arm. Reinstall the bottom screws to secure the adapter brackets to the swing arm. **Important:** Make sure the TV is correctly hooked before releasing the TV.

To avoid the little tilt caused by weight, you can tighten the adjustment screws to help level the TV.

Encaixe o televisor no braço oscilante. Volte a instalar os parafusos inferiores para fixar os suportes do adaptador ao braço oscilante. **Importante:** certifique-se de que o televisor está encaixado corretamente antes de o soltar.

Para evitar a pequena inclinação provocada pelo peso, podem apertar-se os parafusos de ajuste para ajudar a nivelar o televisor.

## 8. Organizador de cables // Cable management // Organizador de cabos

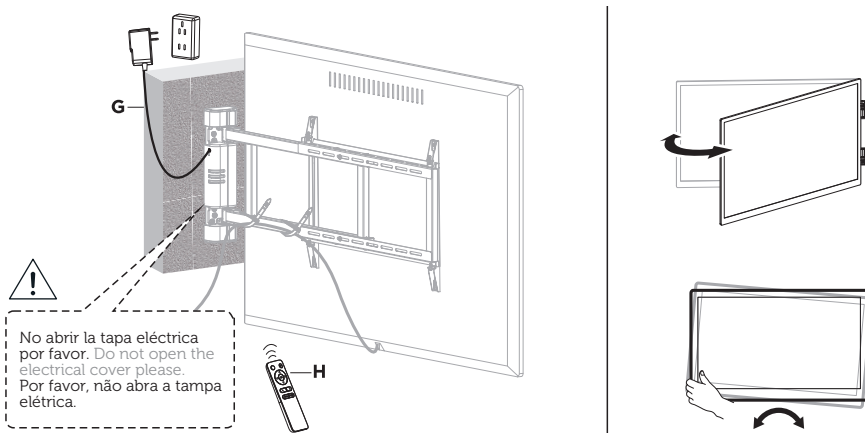


Conectar los cables al televisor y pasarlos por los clips para cables. Nota: dejar holguras en los cables para el movimiento del brazo.

Connect the cables to your TV and route through the cable clips. Note: Leave slack in the cables for arm movement.

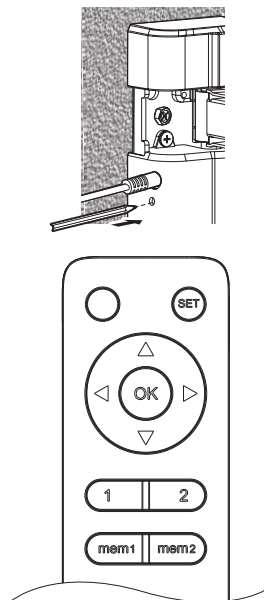
Ligue os cabos ao televisor e passe-os pelos clips para cabos. Nota: deixe folgas nos cabos para o movimento do braço.

## 9. Conectar el dispositivo // Connect the device // Conecte o dispositivo



No abrir la tapa eléctrica por favor. Do not open the electrical cover please. Por favor, não abra a tampa elétrica.

## 10. Instrucciones de funcionamiento del mando a distancia. [ES]



### 1. Emparejar el mando con el soporte

**PASO 1:** Encender y luego, con un alfiler u otro elemento pequeño (como un clip), presionar el botón de código ubicado en el lado del soporte para TV. Se escuchará un sonido de "bip" después de presionar el botón de código.

**PASO 2:** Presionar el botón (SET), se escuchará una serie de "bips" durante 10 segundos, el mando ahora está correctamente emparejado con el soporte para TV.

**2. Restablecer el sistema**  
Mantener presionado (OK) durante 5 segundos. El sistema comenzará a moverse automáticamente, el soporte de pared del televisor se moverá a una posición de 0 grados y luego se detendrá con un pitido, lo que indica que restableció correctamente el sistema.

**3. Guarda una posición de montaje de TV en la memoria 1**  
Cuando el soporte para TV esté en la posición deseada, mantener presionado (mem1) durante 2 segundos; se escuchará un solo "bip" que indica que la posición se ha guardado correctamente en la ubicación 1 del mando.

Nota: el mando a distancia utiliza pilas 2xAAA. No incluidas.

### 4. Guarda una posición de montaje de TV en la memoria 2

Cuando el soporte para TV esté en la posición deseada, mantener presionado (mem2) durante 2 segundos; se escuchará un solo "bip" que indica que la posición se ha guardado correctamente en la ubicación 2 del mando.

5. Para recuperar la primera posición guardada, presionar 1, el soporte de pared para TV girará automáticamente a la posición de ubicación 1.

6. Para recuperar la primera posición guardada, presionar 2, el soporte de pared para TV girará automáticamente a la posición de ubicación 2.

7. Presionar y soltar <, el soporte de pared para TV girará hacia la izquierda, presionar (OK) para detener.

8. Presionar y soltar >, el soporte de pared para TV girará hacia la derecha, presionar (OK) para detener.

9. El soporte de pared para TV se puede instalar en dos direcciones (instalación normal o inversa). Cuando la dirección de giro del soporte de pared para TV es diferente del botón de dirección que presionó, configurar el mando siguiendo el siguiente proceso: mantener presionado el botón durante 5 segundos hasta escuchar un pitido, el mando está ahora configurado correctamente para funcione la montura.

### 10: Aumentar el rango de giro:

El rango de giro predeterminado del soporte para TV es 0-90°. Si desea un rango de giro superior a 90°, siga el proceso:

**Paso 1:** ajustar manualmente el soporte de pared para TV en la posición que desee.

**Paso 2:** mantener presionado la tecla mem2 durante 5 segundos hasta que el zumbador emita un pitido. Repetir este paso cinco veces hasta que escuche que el zumbador emite un "bip bip" (2 bips), este nuevo rango de giro ahora se ha guardado con éxito.

**Nota:** El rango de giro máximo es de 170°.

### Errores:

- Protección contra sobre corriente: el zumbador emitirá un "bip bip" (2 bips) una vez.
- El sensor indica que la montura está fuera de rango: El zumbador emitirá un "bip bip" (2 bips) dos veces.
- El sensor indica un fallo de funcionamiento: El zumbador emitirá un "bip bip" (2 bips) tres veces.
- Se detecta una alimentación anormal: El zumbador emite un "bip bip" (2 bips) cuatro veces.



Esta guía de reparación intenta ayudarlo a identificar y solucionar los problemas mínimos causados por el funcionamiento inusual del sistema eléctrico de nuestros soportes eléctricos para televisores. Los procedimientos simples de este manual son fáciles de seguir y capaces de resolver la mayoría de los problemas que ocurren en el uso diario.

## Indicador de error

### El zumbador emite constantemente un sonido de alarma:

- Error de la señal de posicionamiento
- Reiniciar el sistema siguiendo el manual de instrucciones. Si el sonido de la alarma continúa, comunicar con nosotros para reemplazar el producto.

### Problemas del mando a distancia

#### 1. Pérdida anormal de energía

(normalmente, las pilas se quedan sin energía después de 24 horas sin usar el mando a distancia). comunicar con nosotros para reemplazar el producto.

#### 2. Los botones del mando no funcionan.

Por favor, comprobar si las pilas tienen energía. Si el problema no se resuelve, comunicar con nosotros para reemplazar el mando a distancia. Si el problema aún persiste después del reemplazo, comunicar con nosotros para reemplazar el producto.

#### 3. Insensibilidad del mando a distancia

Reemplazar las pilas. Si el problema persiste, comunicar con nosotros para reemplazar el mando a distancia.

### Funcionamiento anormal: el soporte para TV no se puede ajustar a 0° o 170°.

Reiniciar el sistema siguiendo el manual de instrucciones.

Si el problema aún persiste, comunicar con nosotros para reemplazar el producto.

### No funciona

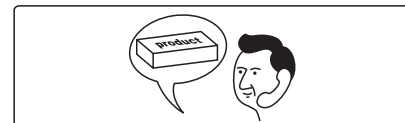
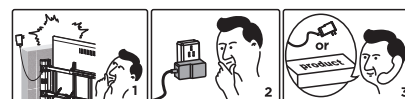
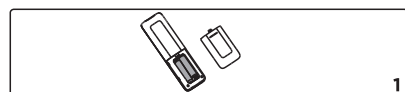
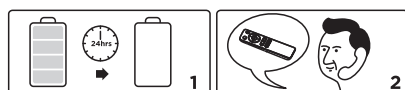
Comprobar si el adaptador de corriente está correctamente conectado al producto. Si es así, encender. Si no hay sonido de zumbador o indicación de energía de luz roja, verificar si el adaptador de corriente funciona correctamente. Si el adaptador de corriente no funciona, contactar con el servicio técnico para reemplazar el adaptador de corriente. Si el adaptador de corriente funciona correctamente, pero el soporte para TV no funciona, comunicarse con nosotros para reemplazar el producto.

### Ruido anormal

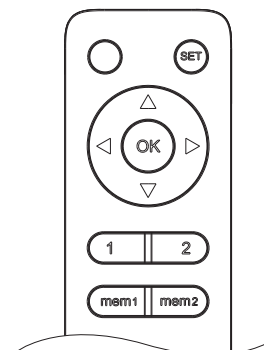
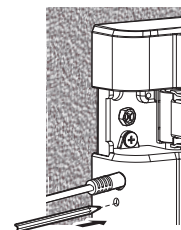
Ponerse en contacto con nosotros para reemplazar el producto.

### El motor no puede detenerse el mecanismo anti colisión se desliza

Ponerse en contacto con nosotros para reemplazar el producto.



## 10. Remote control operating instructions. [EN]



### 1. Pairing the Remote to the Mount

**STEP 1:** Apply power, and then using a pin or other small item (such as a paperclip) press the code button located on the side of the TV Mount. You will hear a "beep" sound after pressing the code button.

**STEP 2:** Press(SET ), you will hear a series of "beep" sounds for 10 seconds, the remote control is now successfully paired to the TV Mount.

### 2. Resetting the system

Press and hold (OK) for 5 seconds. The system will start moving automatically, the TV wall mount will move to a 0° degrees position and then stop with a beep sound, which indicates that you successfully reset the system.

### 3. Storing a TV Mount Position in Memory 1

When the TV Mount is in the desired position, press and hold (mem1) for 2 seconds - you will hear a single "beep" sound indicating the position has been successfully saved in Location 1 of the Remote Control.

**Note:** the remote control uses 2xAAA batteries. Not included.

### 4. Storing a TV Mount Position in Memory 2

When the TV Mount is in the desired position press and hold (mem2) for 2 seconds - you will hear a single "beep" sound indicating the position has been successfully saved in Location 2 of the Remote Control.

**5.** To recall the first saved position, press 1, the TV wall mount will automatically swivel to the location 1 position.


**6.** To recall the first saved position, press 2, the TV wall mount will automatically swivel to the location 2 position.

**7.** Press and release <|, the TV wall mount will swivel to the left, press (OK) to stop.

**8.** Press and release >|, the TV wall mount will swivel to the right, press (OK) to stop.

### 9. The TV wall mount can be installed on two directions

(normal or reverse installation)

When you find the swivel direction of the TV wall mount is different from the direction button you pressed, set the remote control by following the process: press and hold ( ) for 5 seconds until you hear beep sound, the remote control is now successfully set to operate the mount. 

### 10. Increase the swivel range:

The default swivel range of the TV mount is 0-90°. If you want a swivel range more than 90°, follow the process:

**Step 1:** Adjust the TV wall mount to your desired position manually.

**Step 2:** Press and hold 8 for 5 seconds until the buzzer sounds one beep. Repeat this step five times until you hear the buzzer make a "beep beep" (2 beeps), this new swivel range is now successfully saved.

**Note:** The max swivel range is 170°

**Over-current Protection:** The buzzer makes a "beep beep" (2 beeps) once  
**Sensor indicates the mount is over range:** The buzzer makes a "beep beep" (2 beeps) twice  
**Sensor indicates an operating fault:** The buzzer makes a "beep beep" (2 beeps) three times  
**Unit senses abnormal power:** The buzzer makes a "beep beep" (2 beeps) four times





This repair guide intends to help you identify and solve the minor problems caused by unusual operation of the electric system of our electric TV mounts. The simple procedures in this manual are easy to follow and capable of solving the most problems happened in everyday use.

## Error Indication

### The Buzzer Constantly Gives Out Alarm Sound:

- The Error Of Positioning Signal

- Reset the system by following the instruction manual. If the alarm sound continues, please contact us to replace the product.

## Remote Control Problems

### 1. Abnormal Loss Of Power

(Normally Batteries Are Out Of Power After 24hrs Without Using The Remote Control.)  
Please contact us to replace remote control.

### 2. Buttons On Remote Control Don't Work.

Please check if the batteries have power. If the problem isn't solved, please contact us to replace the remote control. If the problem is still not solved after the replacement, please contact us to replace the product.

### 3. The Insensitivity Of Remote Control

Please replace the batteries. If the problem is still not solved, please contact us to replace remote control.

### Abnormal Operation:

The TV Mount can't Be Adjusted To 0° Or 170°  
Please reset the system by following the instruction manual.  
If the problem is still not solved, please contact us to replace the product.

### Can't Operate

Please check if the power adaptor is properly connected to the product. If so, please turn the power on. If there is no buzzer sound or red light power indication, please check if the power adaptor works properly.

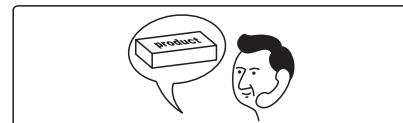
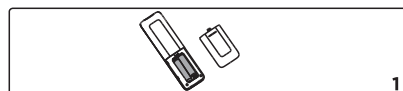
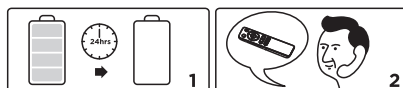
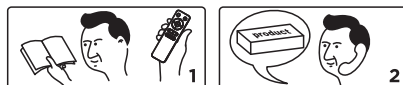
If the power adaptor doesn't work, please contact us to replace the power adaptor. If the power adaptor works properly, but the TV mount doesn't work, please contact us to replace the product.

### Abnormal Noise

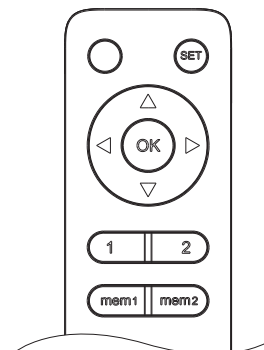
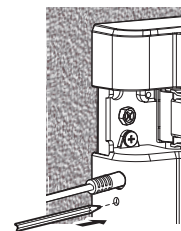
Please contact us to replace the product

### Motor Can't Stop/Anti-Collision Mechanism Slips

Please contact us to replace the product.



## 10. Instruções de operação do controle remoto.. [PT]



### 1. Emparelhar o comando com o suporte

**PASSO 1:** Ligue a energia e, em seguida, utilizando um pino ou outro objeto pequeno (como um clipe de papel), pressione o botão de código localizado na parte lateral do Suporte para TV. Ouvirá um som de "bipe" após pressionar o botão de código.

**PASSO 2:** Pressione (SET), ouvirá uma série de sons de "bipe" durante 10 segundos, o comando agora está emparelhado com o Suporte para TV.

### 2. Reiniciar o sistema

Pressione (OK) durante 5 segundos. O sistema começará a mover-se automaticamente, o suporte de parede para TV irá mover-se para uma posição O graus e depois parará com um som de bipe, o que indica que reiniciou o sistema com sucesso.

### 3. Guardar uma posição do Suporte para TV na memória 1

Quando o suporte para TV estiver na posição desejada, pressione (mem1) durante 2 segundos - ouvirá um único "bip" que indica que a posição foi guardada com sucesso na Localização 1 do Comando.

Nota: el mando a distancia utiliza pilas AAA.

### 4. Guardar uma posição do Suporte para TV na memória 2

Quando o suporte para TV estiver na posição pressione (mem2) durante 2 segundos - ouvirá um único "bipe" que indica que a posição foi guardada com sucesso na Localização 2 do Comando.

**5.** Para recuperar a primeira posição guardada, pressione 1, o suporte de parede para TV girará automaticamente para a posição da localização 1.

**6.** Para recuperar a primeira posição guardada, pressione 2, o suporte de parede para TV girará automaticamente para a posição da localização 2.

**7. Pressione e solte <],** o suporte de parede para TV girará para a esquerda, pressione (OK) para parar.

**8. Pressione e solte [>],** o suporte de parede para TV girará para a direita, pressione (OK) para parar.

### 9. O suporte de parede para TV pode ser instalado em duas direções (instalação normal ou inversa)

Quando perceber que a direção giratória do suporte de parede para TV é diferente do botão de direção que pressionou, configure o comando seguindo o processo: pressione (Δ) durante 5 segundos até ouvir um bipe, o comando está agora configurado com sucesso para operar o suporte.

### 10: Aumente o intervalo giratório:

O intervalo giratório por defeito do suporte para TV é 0-90°. Se pretende um intervalo superior a 90°, siga o processo:

**Passo 1:** Ajuste manualmente o suporte de parede para TV para a posição que deseja.

**Passo 2:** Pressione durante 5 segundos até que a campainha emita um bipe. Repita este passo cinco vezes até ouvir a campainha emitir um "bipe bipe" (2 bipes), este novo intervalo giratório foi guardado com sucesso.

Nota: O alcance máximo de giro é de 170°

**Proteção contra excesso de corrente:** A campainha emite um "bipe bipe" (2 bipes) uma vez. O sensor indica que o suporte está acima do alcance: A campainha emite um "bipe bipe" (2 bipes) duas vezes. O sensor indica uma falha de funcionamento: A campainha emite um "bipe bipe" (2 bipes) três vezes. A unidade deteta energia anormal: A campainha emite um "bipe bipe" (2 bipes) quatro vezes.



Este guia de reparação tem como objetivo ajudá-lo a identificar e resolver os problemas causados por funcionamento invulgar do sistema elétrico dos nossos suportes elétricos para TV. Os procedimentos simples deste manual são fáceis de seguir e conseguem resolver a maioria dos problemas ocorridos na utilização diária.

#### Indicação de erros

##### A campainha emite constantemente um som de alarme:

- O erro do sinal de posicionamento  
- Reinicie o sistema seguindo o manual de instruções. Se o som de alarme continuar, entre em contacto connosco para substituir o produto.

##### Problemas com o comando

**1. Perda anormal de energia** (normalmente, as baterias ficam sem energia após 24 horas sem utilizar o comando.)

Por favor, entre em contacto connosco para substituir o comando.

**2. Os botões do comando não funcionam.**

Por favor, verifique se as baterias têm energia. Se o problema não ficar resolvido, entre em contacto connosco para substituir o comando. Se o problema não ficar resolvido após a substituição, entre em contacto connosco para substituir o produto.

**3. A insensibilidade do comando**

Por favor, substitua as baterias. Se o problema não ficar resolvido, entre em contacto connosco para substituir o comando. Funcionamento anormal: O suporte para TV não pode ser Ajustado para 0 ou 170° Reinicie o sistema seguindo o manual de instruções. Se o problema não ficar resolvido, entre em contacto connosco para substituir o produto.

##### Não funciona

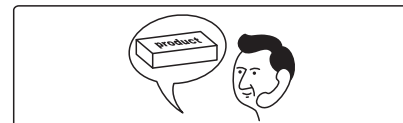
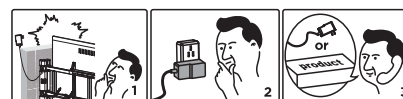
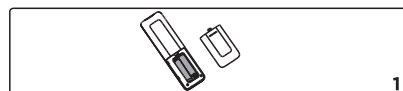
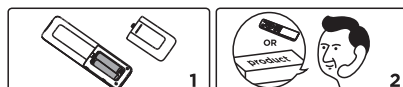
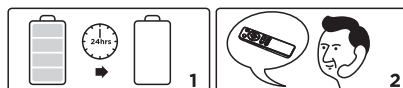
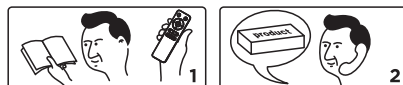
Verifique se o adaptador de energia está ligado corretamente ao produto. Em caso afirmativo, ligue a energia. Se não houver som de campainha ou indicação de energia da luz vermelha, verifique se o adaptador de energia funciona corretamente. Se o adaptador de energia não funcionar, entre em contacto connosco para substituir o adaptador de energia. Se o adaptador de energia funcionar corretamente, mas o suporte para TV não funcionar, entre em contacto connosco para substituir o produto.

##### Ruído anormal

Por favor, entre em contacto connosco para substituir o produto.

##### O motor não consegue parar/O mecanismo anticolisão escorrega

Por favor, entre em contacto connosco para substituir o produto.



## PRECAUCIONES SEGURIDAD

- Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación adecuadas respecto al uso del aparato de manera segura y compenden los peligros que implica.

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. No deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Los niños no deben jugar con el apartado.

## PRECAUÇÕES SEGURANÇA

O aparelho deve ser mantido afastado do alcance de crianças menores de 3 anos a menos que sejam supervisionadas de forma contínua.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido formação adequada sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos.

- As crianças menores de 3 anos e menores de 8 anos apenas devem ligar/desligar o aparelho sempre este tenha sido colocado ou instalado na sua posição de funcionamento normal e prevista e desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos que o aparelho implica.

- As crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar operações de manutenção.

- As crianças não devem brincar com a seção.